

Data Privacy Statement

Fundamentals

This Data Privacy Statement shall inform the users of this website about the way their personal data are collected and used, the scope of data and the purpose of their collection.

The operator of this website Eva Schwarz takes the protection of your personal data very serious and treats these data confidentially and in accordance with legal regulations. We recommend re-reading this Data Privacy Statement at regular intervals because data processing methods are progressing constantly, and we may be required to update this statement from time to time.

The definition of the terms used in this statement (such as "personal data" or "processing") are defined in Article 4 of the General Data Protection Regulation (GDPR).

Access data

The operator of this website Eva Schwarz and the provider of the web space 'Strato' collect data about accesses to this website based on our legitimate interest (see Art. 6 Para. 1 lit. f. GDPR) and save these data as 'Server Log Files' on the server of this website. The following data are logged:

- visited website
- access time
- volume of transferred data in byte
- source/link that brought you to this site
- web browser used
- operating system of your device
- IP address used

The server log files are saved for seven days maximum and deleted thereafter. These data are saved for reasons of security, e.g. to investigate cases of abuse. If data must be kept for the sake of evidence they will be exempted from deletion until the incident has been resolved completely.

Internet Audience Measurement & Cookies

This website uses cookies to perform pseudonymised internet audience measurements, which are transmitted either from this server or from a third-party server to your browser. Cookies are small files that are stored on your device. Your internet browser accesses these files. The use of cookies increases the user-friendliness and security of this web site. If you do not want that cookies for Internet Audience Measurements are stored on your device, you can oppose the use of these files by clicking on one of the following links:

- Opt-out Cookies page by the network advertising initiative (NAI):
<http://optout.networkadvertising.org/?c=1#!/>
- Opt-out Cookies page of the US American web site of NAI:
<http://optout.networkadvertising.org/?c=2#!/>
- Opt-out Cookies page of the European web site of NAI:
<http://optout.networkadvertising.org/?c=1#!/>

Common browsers offer a 'do not allow cookies' option. Note: We cannot guarantee that all functions of this web site are fully available when you prevent the setting of cookies.

Collection and processing of personal data

The operator of this website collects, uses and transmits your personal data only to the extent permitted by law or if you have given your consent to the collection of data.

Data Privacy Statement for visitors of the web sites:

www.tues-fachuebersetzungen.de and technische-uebersetzungen-eva-schwarz.de

'Personal data' means any information that may be used to identify you and that can be traced back to you, such as your name, e-mail address and telephone number.

You can visit this website without specifying any personal data. To improve our online offer, we store data of your access to this website, however. These access data do not contain any personal reference. They include the accessed file(s) or the name of your Internet provider, for instance. They do not allow any conclusions to be drawn about your person because they are anonymised.

We process personal data such as your first name, family name, e-mail address and postal address as well as contents specified in our contact form. By sending the contact form, you give us your permission to process your personal data in accordance with applicable data privacy regulations. The processing of your personal data is based on our legitimate interest to provide the desired information to you and to optimise our online offer.

Handling of contact details

If you contact us via the proposed contact options, your specifications will be stored to allow us processing your inquiry and providing the desired information to you. These data are not transmitted to third parties without your consent.

To perform your order, however, we might be required to transmit your data to a subcontractor, who supports us in the provision of the contracted performance. To the extent that the texts you want us to translate for you contain any personal data, this information is transmitted together with the text to be translated. By awarding a translation contract you accept implicitly that the information contained might be transmitted to a subcontractor. All parties (translators and proof-readers) involved in the provision of the ordered service undertake to treat your data confidentially. No information of any kind will be transmitted to third parties (not involved in the performance of the contract) without your consent.

Moreover, personal data that are specified on the invoices we sent to you are transmitted to our tax consultant to prepare the annual tax declaration and, on request, also to the tax authorities.

Rights of the user

You have the right to demand deletion of your data if this demand is not in conflict with a legal obligation to keep the data in question. We will delete the data that we have saved of you when they are no longer needed for the purpose we collected them, and eventual legal retention periods have expired. If we need to keep your data because of legal requirements, these data will not be used or processed for any other purposes.

Right to oppose

Users of this website can oppose the processing of their data at any time. If you want to know which data we have saved of you or if you wish that we correct, block or delete these data, if you have any questions concerning the collection, processing or use of your personal data or if you want to withdraw your permission, please apply to the following e-mail address:

es@technische-uebersetzungen-eva-schwarz.de